

Proyecto USAID No. 527-0366
USAID Project No. 527-0366

ENMIENDA NO. TRES
AMENDMENT NO. THREE

AL
TO THE

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION
PROJECT GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

PROYECTO 2000
PROJECT 2000

FECHA: 31 JUL. 1997
DATE:

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

Budget Plan Code: LCDX-97-25527-KG13
Appropriation: 72X1095

ENMIENDA No. TRES, de fecha de _____ de 1997, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos ("USAID") y la República del Perú ("Perú"):

POR CUANTO, el Perú y la USAID celebraron un Convenio de Proyecto de Donación el 30 de setiembre de 1993 para el Proyecto 2000 (el "Proyecto"); y

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Uno al Convenio de Proyecto de Donación el 30 de junio de 1994; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Dos al Convenio de Proyecto de Donación el 28 de junio de 1995 (según enmienda el "Convenio"); y

POR CUANTO, USAID ha acordado donar al Perú la cantidad de Quince Millones Cuatrocientos Cuarentinueve Mil Ciento Cincuenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$15,449,151) bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID desean enmendar el Convenio para incrementar los fondos de la donación de USAID en Un Millón Quinientos Doce Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$1,512,000), siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Dieciseis Millones Novecientos Sesenta y Un Mil Ciento Cincuenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$16,961,151).

AMENDMENT No. THREE, dated _____, 1997, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID"), and the Republic of Peru ("Peru"):

WHEREAS, Peru and USAID entered into a Project Grant Agreement dated September 30, 1993, for the Project 2000 (the "Project"); and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. One to the Project Grant Agreement on June 30, 1994; and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. Two to the Project Grant Agreement on June 28, 1995 (as amended the "Agreement"); and

WHEREAS, USAID has agreed to grant to Peru the amount of Fifteen Million Four Hundred Forty-Nine Thousand One Hundred Fifty-One United States Dollars (US\$15,449,151) under the terms of the agreement; and

WHEREAS, Peru and USAID desire to amend the Agreement to increase the amount of USAID grant funding by One Million Five Hundred Twelve Thousand United States Dollars (US\$1,512,000), bringing the total USAID Grant contribution to Sixteen Million Nine Hundred Sixty-One Thousand One Hundred Fifty-One United States Dollars (US\$16,961,151).

POR LO TANTO, las Partes, acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

1. La Sección 2.2 (a) del Convenio es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"(a) La contribución de USAID al Proyecto se proporciona en incrementos y se hace efectiva de acuerdo con la Sección 3.1 del Convenio. El incremento de US\$1,512,000 proporcionado bajo la Sección 3.1 representa el cuarto incremento de fondos de donación de USAID para el Proyecto. Los incrementos subsiguientes de hasta \$13,038,849, hasta completar el total de la contribución de fondos de donación de USAID para la duración del Proyecto de \$30,000,000, estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de USAID para este propósito, y al entendimiento mutuo de las Partes, en el momento en que proceda un aporte subsiguiente".

2. La Sección 3.1 (a) del Convenio es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"SECCION 3.1 La Donación

(a) Para asistir al Perú en el cumplimiento de los costos que demanda la ejecución del Proyecto, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, conviene en donar al Perú bajo los términos de este Convenio, una suma que no exceda de Un Millón Quinientos Doce Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$1,512,000), que suplementan los US\$15,449,151 previamente donados bajo el Convenio,

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 2.2 (a) of the Agreement is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"(a) USAID's contribution to the Project is provided in increments and is made available in accordance with Section 3.1 of the Agreement. The increment of US\$1,512,000 provided under Section 3.1 represents USAID's fourth grant funding increment to the Project. Subsequent increments of up to \$13,038,849, for an estimated total life of project contribution of \$30,000,000, will be subject to the availability of funds to USAID for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties, at the time of a subsequent increment to proceed."

2. Section 3.1 (a) of the Agreement is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"SECTION 3.1 The Grant

(a) To assist Peru to meet the costs of carrying out the Project, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, agrees to grant Peru under the terms of this Agreement an amount not to exceed One Million Five Hundred Twelve Thousand United States Dollars (US\$1,512,000), which supplements the US\$15,449,151 previously granted under the Agreement, for a total cumulative amount granted to date of

ascendiendo el total donado a la fecha a la cantidad de US\$16,961,151 (la "Donación").

La Donación puede ser utilizada para financiar los costos en moneda extranjera, tal como se define en la Sección 6.1, y costos en moneda local, de acuerdo a lo indicado en la Sección 6.2 de bienes y servicios requeridos para el Proyecto, a menos que USAID acuerde lo contrario por escrito en una fecha posterior.

3. El Cuadro 3, Plan Financiero Ilustrativo del Proyecto, queda por la presente anulado y se sustituye por el Cuadro 3 revisado adjunto a esta Enmienda.

Excepto de lo enmendado o modificado aquí, el Convenio entre el Perú y la USAID permanece en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta enmienda No. Tres en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en el encabezamiento.

REPUBLICA DEL PERU

Por: 
Eduardo Ferrero Costa

Título: Ministro de Relaciones Exteriores

US\$16,961,151 (the "Grant").

The Grant may be used to finance foreign exchange costs, as defined in Section 6.1, and local currency costs, as defined in Section 6.2 of goods and services required for the Project, unless USAID at a subsequent date agrees otherwise in writing.

3. Table 3, Illustrative Project Financial Plan, is hereby deleted and a revised Table 3 is attached to this Amendment.

Except as expressly amended or modified herein, the Agreement remains in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representative, have caused this Amendment No. Three to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

UNITED STATES OF AMERICA

By: 
Donald Boyd

Title: Mission Director
USAID/Peru

**CUADRO
PLAN FINANCIERO ILUSTRATIVO DEL PROYECTO
US\$**

RUBROS	DONACION USAID											
	FONDOS USAID ASIGNADOS AL PROYECTO PILS N°14 y N°17			ENMIENDA N° 3			FONDOS ADICIONALES A SER ASIGNADOS*			TOTAL DE FONDOS DURANTE LA VIDA DEL PROYECTO		
	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL
Costos de Programas												
Fortalecimiento de los Programas de Salud Materno-Infantil												
1. Programas Prioritarios de salud	1,100,000	920,000	2,020,000	300,000	0	300,000	2,601,000	253,000	2,854,000	4,001,000	1,173,000	5,174,000
2. Entrenamiento Clínico	30,000	2,054,151	2,084,151	0	100,000	100,000	0	2,737,849	2,737,849	30,000	4,892,000	4,922,000
3. Información, Educación y Comunicación	500,000	1,000,000	1,500,000	200,000	100,000	300,000	349,000	170,000	519,000	1,049,000	1,270,000	2,319,000
4. Sistema de Apoyo	500,000	660,000	1,160,000	100,000	0	100,000	32,000	364,000	396,000	632,000	1,024,000	1,656,000
Iniciativas para un Eficiente Manejo Gerencial	1,600,000	533,736	2,133,736	150,000	100,000	250,000	300,000	396,264	696,264	2,050,000	1,030,000	3,080,000
Financiamiento de la Atención de Salud	160,000	340,000	500,000	0	100,000	100,000	0	160,000	160,000	160,000	600,000	760,000
Apoyo Administrativo	4,423,189	0	4,423,189	312,000	0	312,000	5,468,811	0	5,468,811	10,204,000	0	10,204,000
Asistencia Técnica - Estudio de Demanda	318,075	0	318,075	0	0	0	6,925	0	6,925	325,000	0	325,000
Total Costos de Programa	8,631,264	5,507,887	14,139,151	1,062,000	400,000	1,462,000	8,757,736	4,081,113	12,838,849	18,451,000	9,989,000	28,440,000
Costos Administrativos												
Apoyo gerencial USAID	0	1,170,000	1,170,000	0	0	0	0	0	0	0	1,170,000	1,170,000
Evaluaciones	100,000	0	100,000	50,000	0	50,000	150,000	0	150,000	300,000	0	300,000
Revisiones Financieras	0	40,000	40,000	0	0	0	0	50,000	50,000	0	90,000	90,000
Costos Operativos - MINSA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total Costos Administrativos	100,000	1,210,000	1,310,000	50,000	0	50,000	150,000	50,000	200,000	300,000	1,260,000	1,560,000
TOTAL COSTOS del PROYECTO	8,731,264	6,717,887	15,449,151	1,112,000	400,000	1,512,000	8,907,736	4,131,113	13,038,849	18,751,000	11,249,000	30,000,000

* Estos fondos estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de A.I.D. para este propósito y al entendimiento mutuo de las Partes, en el momento en que proceda un aporte subsiguiente.

TABLE
ILLUSTRATIVE PROJECT FINANCIAL PLAN
US\$

ITEMS	USAID GRANT											
	USAID FUNDS ALLOCATED TO THE PROJECT PILS N °14 y N°17			AMENDMENT No. 3			ADDITIONAL FUNDS TO BE ALLOCATED*			LIFE OF PROJECT FUNDS		
	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL
Program Costs												
Strengthening Child Survival and Maternal Health Programs												
1. Priority Health Programs	1,100,000	920,000	2,020,000	300,000	0	300,000	2,601,000	253,000	2,854,000	4,001,000	1,173,000	5,174,000
2. Clinical Training	30,000	2,054,151	2,084,151	0	100,000	100,000	0	2,737,849	2,737,849	30,000	4,892,000	4,922,000
3. Information, Education and Communication	500,000	1,000,000	1,500,000	200,000	100,000	300,000	349,000	170,000	519,000	1,049,000	1,270,000	2,319,000
4. Support System	500,000	660,000	1,160,000	100,000	0	100,000	32,000	364,000	396,000	632,000	1,024,000	1,656,000
Initiatives for Efficient Management	1,600,000	533,736	2,133,736	150,000	100,000	250,000	300,000	396,264	696,264	2,050,000	1,030,000	3,080,000
Health Care Financing	160,000	340,000	500,000	0	100,000	100,000	0	160,000	160,000	160,000	600,000	760,000
Project Administration Support	4,423,189	0	4,423,189	312,000		312,000	5,468,811	0	5,468,811	10,204,000	0	10,204,000
Technical Assistance - Demand Study	318,075	0	318,075	0	0	0	6,925	0	6,925	325,000	0	325,000
Total Program Costs	8,631,264	5,507,887	14,139,151	1,062,000	400,000	1,462,000	8,757,736	4,081,113	12,838,849	18,451,000	9,989,000	28,440,000
Administrative Costs												
USAID Management Support	0	1,170,000	1,170,000	0	0	0	0	0	0	0	1,170,000	1,170,000
Evaluations	100,000	0	100,000	50,000	0	50,000	150,000	0	150,000	300,000	0	300,000
Financial Reviews	0	40,000	40,000	0	0	0	0	50,000	50,000	0	90,000	90,000
Operating Costs-MoH	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total Administrative Costs	100,000	1,210,000	1,310,000	50,000	0	50,000	150,000	50,000	200,000	300,000	1,260,000	1,560,000
TOTAL PROJECT COSTS	8,731,264	6,717,887	15,449,151	1,112,000	400,000	1,512,000	8,907,736	4,131,113	13,038,849	18,751,000	11,249,000	30,000,000

* These funds will be subject to the availability of funds to USAID for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties at the time of a subsequent increment to proceed.